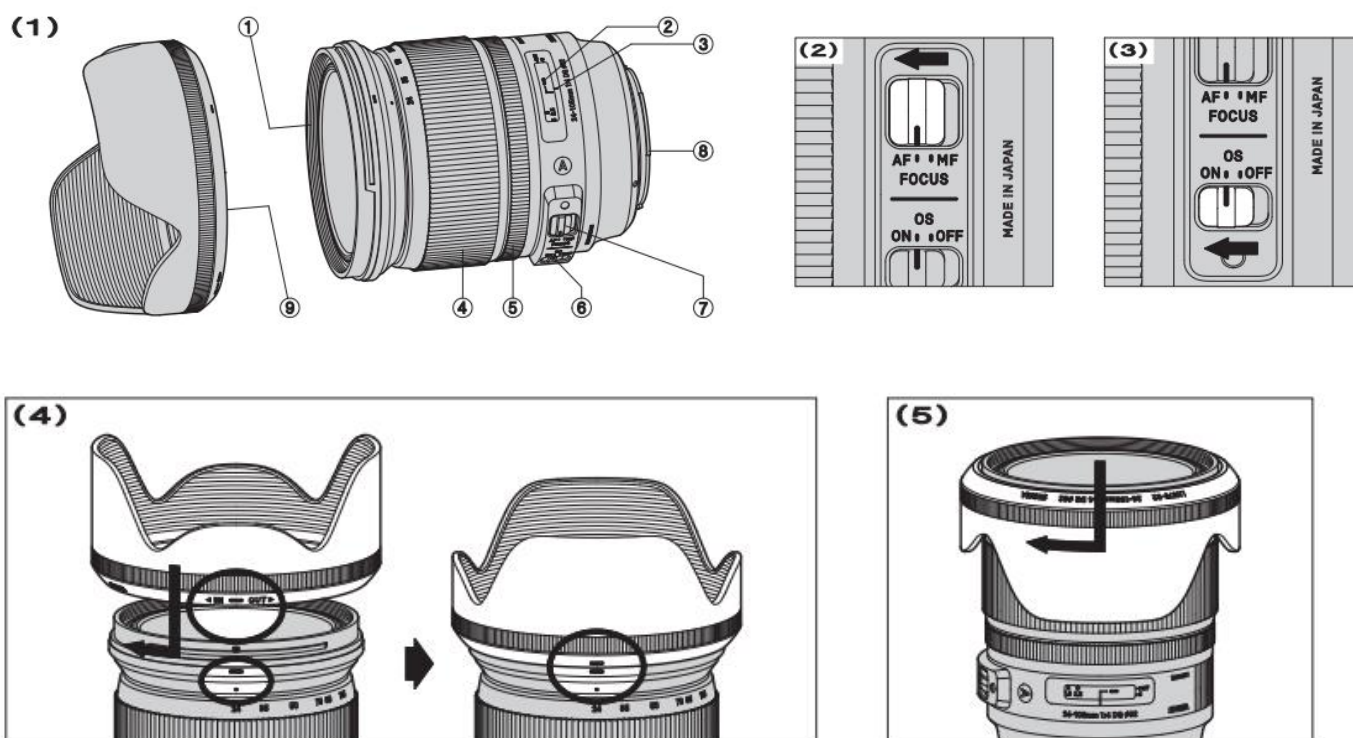


# SIGMA

## 24-105mm F4 DG OS HSM

**A** Art



Dziękujemy za zakup obiektywu **Sigma 24-105mm F4 DG OS HSM | Art**. Aby korzystanie z niego sprawiło Państwu maksymalną przyjemność, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, przed rozpoczęciem pracy z obiektywem.

### UWAGA !

- Nie patrz przez obiektyw bezpośrednio w słońce. Może to spowodować uszkodzenie oka, lub utratę wzroku.
- Nie wystawiaj obiektywu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych bez założonej osłony obiektywu, niezależnie od tego, czy jest on przymocowany do aparatu, czy nie. Zapobiegnie to koncentracji promieni słonecznych przez soczewki, co może skutkować pożarem.
- Kształt mocowania obiektywu jest bardzo złożony. Zachowaj ostrożność podczas jego montażu, aby nie spowodować uszkodzeń obiektywu, lub aparatu.

### OPIS ELEMENTÓW (Rys.1)

- (1) – Mocowanie Filtra
- (2) - Podziałka odległości

- (3) – Index odczytu głębi ostrości
- (4) - Pierścień zmiany ogniskowej
- (5) - Pierścień ostrzenia
- (6) - Przełącznik OS (z wyjątkiem moc. SONY)
- (7) - Przełącznik trybu AF / MF
- (8) - Mocowanie obiektywu
- (9) - Osłona przeciwsłoneczna

## **DLA MOCOWANIA NIKON**

Obiektyw ten działa w taki sam sposób, jak obiektyw Nikon z autofokusem typu G (bez pierścienia przysłony). Funkcje mogą być ograniczone w zależności od kombinacji obiektyw/aparat. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją obsługi aparatu.

## **MOCOWANIE DO KORPUSU APARATU**

Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi aparatu.

- Na powierzchni mocowania obiektywu znajduje się wiele łączników i styki elektryczne. Utrzymuj je w czystości, aby zapewnić prawidłowe połączenie urządzeń. Zachowaj szczególną ostrożność w trakcie wymiany obiektywów, bagnet montuj ostrożnie i z odpowiednią uwagą. Po zamontowaniu obiektywu upewnij się, że zapadka zabezpieczająca, jest zatrzaśnięta.

## **UWAGA (Z WYJĄTKIEM MOCOWANIA SONY)**

Ten obiektyw jest zasilany z aparatu. Stabilizator zostanie umieszczony w określonej pozycji w korpusie obiektywu, a wtedy fotografowanie będzie możliwe (zespół stabilizatora przełączy się w stan aktywny) niezależnie od pozycji przełącznika OS. Stan aktywny upłynie około minuty od włączenia włączenia aparatu lub wciśnięcia spustu migawki „do połowy”.

- Po włączeniu i wyłączeniu aparatu, obraz w wizjerze wygląda jakby wibrował. To nie jest usterka.
- Jeśli ustawisz aparat za pomocą statywu lub innej metody, proszę określić kompozycję, gdy jednostka stabilizująca jest aktywna. Kompozycja widziana przez wizjer będzie inna w zależności od stanu zasilania aparatu. Jeśli stan aktywny jest anulowany, proszę nacisnąć spust migawki „do połowy”.
- Jeśli obiektyw zostanie odłączony od aparatu lub zasilanie aparatu zostanie wyłączone, obiektyw może emitować brzęczący dźwięk, ale nie jest to usterka.

## **OSTRZENIE I ZOOMOWANIE**

Aby ustawić tryb autofocusa, należy przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję AF(Rys.2). Aby ręcznie ustawiać ostrość, należy przesunąć przełącznik na obiektywie na pozycję MF. Ostrość ustawia się przy pomocy pierścienia focusa na obiektywie.

- W instrukcji aparatu znajduje się szczegółowy opis procedur zmiany trybu pracy ostrzenia
- W przypadku mocowań Nikon i Sony, AF będzie działał wyłącznie z korpusami wspierającymi silniki ultradźwiękowe jak HSM. AF nie będzie działał, jeśli korpus nie obsługuje takiego silnika.
- Obiektyw ten umożliwia ręczne ustawianie ostrości nawet w trybie autofocusa. Z aparatem ustawionym na tryb One Shot AF 9AF-S) można ręcznie zastąpić autofocus, gdy spust migawki jest wciśnięty do połowy.
- Pracując z obiektywem w trybie ręcznym, lepiej jest potwierdzić właściwe ustawienie ostrości w celowniku, nie bazując na skali odległości.

## **<<ZOOMOWANIE>>**

Obróć gumowy uchwyt na pierścieniu zoomu do żądanej pozycji.

## **FUNKCJE OS (STABILIZATORA OPTYCZNEGO)**

Stabilizator optyczny kompensuje drgania obiektywu. Ustaw przełącznik OS na pozycję ON (Rys.4). Wciśnij do połowy przycisk wyzwalania migawki w aparacie, potwierdź iż obraz w wizjerze jest stabilny i zrób zdjęcie. (Ok. 1 sekundy zajmuje wygenerowanie stabilnego obrazu od momentu wciśnięcia spustu wyzwalania migawki do połowy).

- Nie używaj Stabilizatora Optycznego w poniższych przypadkach: - gdy obiektyw jest zamocowany na statywie - gdy aparat ma ustawiony tryb Bulb
- OS kontynuuje pracę gdy zdejmiesz palec ze spustu wyzwalania migawki, do czasu gdy pomiar ekspozycji wskazuje określoną wartość. Nigdy nie zdejmuj obiektywu z aparatu ani nie wyjmuj baterii w aparacie, dopóki pracuje Stabilizator Optyczny gdyż grozi to uszkodzeniem obiektywu.
- Pomimo tego iż obraz w wizjerze aparatu może drżeć bezpośrednio po zrobieniu zdjęcia i/lub podczas startu cyklu ładowania lampy błyskowej, nie wywoła to żadnego efektu na zdjęciu.
- Dla mocowania Canon, Stabilizator Optyczny (OS) nie będzie działał z analogowymi lustrzankami, z wyjątkiem modelu Canon EOS-1V.

## **OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA**

W zestawie z obiektywem znajduje się odłączona, tulipanowa osłona przeciwsłoneczna, mocowana w systemie bagietkowym. Osłona przeciwsłoneczna pomaga zapobiegać powstawaniu flar i blików powstających przy pracy pod ostre źródło światła. Podłącz osłonę i obróć zgodnie ze wskazówkami zegara aż się zatrzaśnie na obiektywie (Rys.4).

- Wkładając obiektyw wraz z osłoną przeciwsłoneczną do torby, pamiętaj aby najpierw zdjąć osłonę z obiektywu, po czym zamontować ją na nim w odwrotnej pozycji.

## **FOTOGRAFOWANIE Z LAMPĄ BŁYSKOWĄ**

Wbudowana lampa błyskowa aparatu spowoduje powstanie cienia beczkowatego, jeśli zostanie użyta z tym obiektywem. W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać wyłącznie zewnętrznej lampy błyskowej.

## **PODSTAWY PRZECHOWYWANIA I PIELĘGNACJI**

- Unikaj wstrząsów, lub wystawiania na ekstremalnie wysokie i niskie temperatury, lub na wilgotność.
- W przypadku dłuższego przechowywania, wybierz chłodne i suche miejsce, najlepiej z dobrą wentylacją. Aby uniknąć uszkodzenia powłoki soczewek, obiektyw przechowuj z dala od kulek na mole, lub gazów naftalenowych.
- Do usuwania zabrudzeń nie używaj rozcieńczalników, benzyn ani innych organicznych środków czyszczących. Czyścić miękką, czystą szmatką zwilżoną czystą wodą, lub dedykowanymi chusteczkami do optyki.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Kiedy używasz obiektywu w deszczu, lub w pobliżu wody, nie dopuść do zamoczenia. Naprawa zalanego obiektywu jest często niemożliwa, uszkodzone zostają wszystkie wewnętrzne mechanizmy, elementy obiektywu i elementy elektryczne.
- Nagłe zmiany temperatury mogą spowodować kondensację, lub pojawienie się pary na powierzchni soczewek. Wchodząc z zimna do ciepłego pomieszczenia, zaleca się trzymanie obiektywu w etui do czasu aż temperatura obiektywu zbliży się do temperatury pokojowej.

## **SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

|                               |             |                    |              |
|-------------------------------|-------------|--------------------|--------------|
| Konstrukcja optyczna          | 14-19       | Skala odwzorowania | 1:4.6        |
| Kąt widzenia                  | 84.1°-23.3° | Średnica filtra    | 82mm         |
| Minimalna przysłona           | F22         | Wymiary            | 88.6x109.4mm |
| Minimalna odległość ostrzenia | 45 cm       | Waga               | 885g         |

Parametry dotyczą mocowania typu L.

Szklane materiały użyte w obiektywach nie zawierają niebezpiecznych zanieczyszczeń środowiskowych (ołowiu i arsenu).



Znak CE jest znakiem deklaracji zgodności Wspólnoty Europejskiej (EC).

---

K-Consult Sp. z o.o. –  
wyłączny, autoryzowany dystrybutor sprzętu SIGMA w Polsce.  
81-350 Gdynia, pl.Kaszubski 17, tel. (58) 668 31 80,  
e-mail: [info@sigma-foto.pl](mailto:info@sigma-foto.pl),  
[www.sigma-foto.pl](http://www.sigma-foto.pl)